



CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI MIERCUREA-CIUC
CSÍKSZEREDA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

HOTĂRÂREA Nr. 424/2022

privind aprobarea modificării Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesionare directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.

Consiliul Local al Municipiului Miercurea-Ciuc, întrunit în ședința extraordinară din data de 27-decembrie 2022;

Ținând cont de Adresa CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. nr. 406/21.12.2022, înregistrată la instituția noastră sub nr. 69393/21.12.2022 prin care transmite propunerile privind modificarea tarifelor utilizate la obiectivele preluate în baza Contractului de delegare nr. 599/2022;

Văzând pct.1.2.3 din Procesul-verbal de control al Inspectoratului pentru Situații de Urgență nr. 3.027.866/09.11.2022, înregistrat la instituția noastră sub nr. 60479/09.11.2022;

Analizând Referatul de aprobare al viceprimarului Bors Béla cu nr. 69426/21.12.2022 și Raportul de specialitate nr. 69428/21.12.2022 comun al Serviciului patrimoniu și comercial din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea-Ciuc și al CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L., prin care propune adoptarea hotărârii referitor la modificarea Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesionare directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.;

Pe baza rapoartelor comisiilor:

- juridice;
- economice, servicii publice și comerț;

Luând în considerare:

- Ordonanța Guvernului nr. 71/2002, privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare;

- art. 36 alin. (1) din Legea nr. 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii, cu modificările și completările ulterioare;

- Legea nr. 31/1990 a societăților, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

- art. 9 din Legea nr. 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare;

Luând în considerare Hotărârea Consiliului Local Municipal Miercurea-Ciuc nr. 353/2021 privind aprobarea înființării de către Municipiului Miercurea-Ciuc a societății CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. Miercurea-Ciuc;

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local Municipal Miercurea-Ciuc nr. 106/2022 privind aprobarea studiului de oportunitate pentru gestiunea serviciului public de administrare a domeniului privat și public - activitate de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive din municipiul Miercurea-Ciuc;

Văzând Hotărârea Consiliului Local Municipal Miercurea-Ciuc nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesionare directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de

agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L., cu modificările și completările ulterioare, și Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat – activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea-Ciuc, cu modificările și completările ulterioare;

În contextul prevederilor art. 7 alin. (13) din Legea nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu prevederile Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, aprobate prin HG. nr. 831/2022, și cu cele ale art. 30 lit. d) din Ordonanța Guvernului nr. 71/2002, privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare, proiectul de hotărâre a fost înregistrat în Registrul special pentru evidența anunțurilor referitor la elaborarea unor proiecte de acte normative și la ședințele publice ale Consiliului Local, a fost afișat la sediul Primăriei municipiului Miercurea-Ciuc, în spațiul accesibil publicului atestat prin procesul-verbal de afișare nr. 190/22.12.2022 și prin anunțul public nr. 191/22.12.2022;

Văzând art. 59 din Legea 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art. 139 alin. (1), (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), precum art. 627 alin. (1) din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE

Art. I. Se aprobă modificarea Anexei nr. 1 a Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022 – Caietul de sarcini pentru delegarea gestiunii prin concesiune directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public – activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul Miercurea-Ciuc, conform Anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. II. Se aprobă modificarea Anexei nr. 4 al Contractului de delegare, aprobată prin Hotărârea Consiliului Local nr. 195/2022, conform Anexei nr. 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. III. Se aprobă modelul Actului adițional nr. 2 la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat – activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea – Ciuc, conform Anexei nr. 3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. IV. Cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează societatea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L., și administratorul public Dósa Szilárd, prin Serviciul patrimoniu și comercial din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea-Ciuc.

Art. V. Prezenta hotărâre se comunică:

- a) Instituției Prefectului Județului Harghita;
- b) Primarului municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Korodi Attila;
- c) Viceprimarului municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Bors Béla;
- d) Viceprimarului municipiului Miercurea-Ciuc, doamna Sógor Enikő;
- e) Administratorului public al municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Dósa Szilárd;
- f) Serviciului patrimoniu și comercial;
- g) Serviciului cultural, de învățământ, sport și tineret;
- h) Direcției economice;
- i) CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. Miercurea-Ciuc, prin grija Serviciului patrimoniu și comercial.

Președintele ședinței
TRANDAFIR ORBÁN TIMEA

Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART RUDOLF

Modificarea Caietului de sarcini pentru delegarea gestiunii prin concesiune directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public – activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul Miercurea-Ciuc, din Anexa nr. 1 a Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022

1. Se introduce o nouă literă, Litera jj) la subpct. 7.2 din cadrul pct. 7. "Obligațiile și drepturile Consiliului Local Miercurea-Ciuc și ale operatorului în ceea ce privește realizarea serviciului public de administrare a bazelor sportive și al activităților recreative distractive din municipiul Miercurea-Ciuc" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a HCL nr. 195/2022, care va avea următorul cuprins:

"lit. jj) Să răspundă de organizarea activității de apărare împotriva incendiilor aferent bunurilor primite în administrare, conform Legii nr. 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare, precum și a Ordinului ministrului administrației și internelor nr. 163/2007 pentru aprobarea Normelor generale de apărare împotriva incendiilor, cu modificările ulterioare;"

Președintele ședinței

TRANDAFIR ORBÁN TIMEA

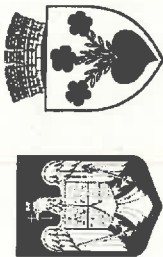


Contrasemnează pentru legalitate –

Secretar general

WOHLFART RUDOLF





CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI MIERCUREA-CIUC
CSÍKSZEREDA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Anexa nr. 2 la H.C.L. nr 424/27.12.2022

Anexa nr. 4.1

Tarife propuse la Bazin de înot polo „Csíki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc
Strada Patinoarului, nr. 15

| Nr. Crt | Descrierea tarifului | Cuatum | Termen de plată |
|---|---|-----------------------|---|
| Tarife aplicate de Compartimentul administrație și monitorizarea procedurilor | | | |
| 1 | Tarife aferent programului municipal "Kori & Úszás" | 5 lei / intrare 1 ora | La intrare în piscină zilnic între orele 8,00-16,00 |

| Nr. Crt. | Descrierea tarifului | Cuatum | Termen de plată | |
|----------|---|---|------------------|--|
| 1. | Spații disponibile pentru închiriere pentru diferite activități | Cuatum | Termen de plată | |
| a) | Chiria pentru suprafețele închiriable din incinta piscinei "Csíki Csobbanó" | Prețul de pornire 2 euro/mp /lună în urma licitațiilor organizate de CSÍKI SPORT ÉS REKREATÍV SRL | Conform contract | |
| 2. | Tarifele biletelor și abonamentelor aplicate la piscina "Csíki Csobbanó" | | | |
| Nr. crt. | Tipul biletului | Preț | Valabilitatea | Observații |
| a) | Bilet de înot | 25 lei | 3 ore | Zilnic, pe culoarele special marcate pentru public |
| b) | Bilet pentru pensionari | 15 lei | 2 ore | Luni - vineri, între orele 13,00 - 15,00, pe culoarele special marcate pentru public |
| c) | Bilet pentru persoane cu handicap | 10 lei | 2 ore | Zilnic, pe culoarele special marcate pentru public |

| | | | | |
|----|--|------------------------|----------------|--|
| d) | Bilet un părinte cu bebeluș max. 3 ani | 20 lei | 2 ore | Luni – vineri, între orele 8,00 – 15,00, pe culoarele special marcate pentru public |
| e) | Bilet pentru elevi și studenți (sub 26 de ani) cu legitimație de elev | 15 lei | 3 ore | Zilnic, pe culoarele special marcate pentru public |
| f) | Bilet familiști pentru 3 persoane | 50 lei | 3 ore | Sâmbătă și duminică și în vacanțele școlare |
| g) | Bilet familiști pentru 4 persoane | 65 lei | 3 ore | Sâmbătă și duminică și în vacanțele școlare |
| h) | Bilet familiști pentru 5 persoane | 90 lei | 3 ore | Sâmbătă și duminică și în vacanțele școlare |
| i) | Bilet familiști pentru 6 persoane | 100 lei | 3 ore | Sâmbătă și duminică și în vacanțele școlare |
| j) | Abonament înot 10 intrări | 225 lei | 30 zile | Valabil 30 de zile de la cumpărare |
| k) | Abonament înot și saună 10 intrări | 315 lei | 30 zile | Valabil 30 de zile de la cumpărare |
| l) | Abonament înot 20 intrări | 400 lei | 60 zile | Valabil 60 de zile de la cumpărare |
| m) | Saună | 10 lei | | Numai împreună cu alt tip de bilet/abonament |
| n) | Bilet de intrare pe bază de contract cu Csiki Sport és Rekreatív – persoane juridice | 20 lei | 120 min/ocazie | Pentru persoanele juridice care au contract de închiriere și de furnizare servicii cu Csiki Sport és Rekreatív |
| o) | Bilet de intrare pe bază de contract cu Csiki Sport és Rekreatív – cluburi și asociații sportive | 12 lei | ocazie | Pentru cluburile și asociațiile sportive care au activități în sporturi acvatice, numai pe baza contractului de închiriere și de furnizare servicii cu Csiki Sport és Rekreatív. |
| p) | Tarif suplimentar depășire timp | 5 lei | | Fiecare 30 de minute începute |
| q) | Garanție ceas proxy | 5 lei | | |
| r) | Bilet vizitator în tribune în afara competițiilor sportive | 5 lei | | Realizarea fotografiilor și înregistrările video din tribune, se va realiza numai cu acordul conducerii piscinei |
| s) | Bilet vizitator în tribune în cazul competițiilor sportive | 20 lei | | Valabil numai pentru tribune |
| t) | Păstrare valorii | 5 lei | | |
| u) | Bilet de înot pentru familii monoparentale și familii cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc | 10 lei /membru familie | 3 ore | Zilnic |
| v) | Sauna pentru familii monoparentale și familii cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc | 6 lei /membru familie | | Numai împreună cu alt tip de intrare |

| | Bilet de intrare a sportivilor | 13.50 lei | 120 min/ocazie | Pentru cluburile si asociatiile sportive care nu au activitati in sporturi acvatice, numai pe baza contractului cu Csiki Sport es Rekreativ, respectiv a regulamentului de inchiriere a culoarelor |
|----|--|------------|----------------|--|
| w) | Inchiriere pentru organizarea de competiții în zilele de sâmbătă | 3.200 lei | | Pentru o perioada de 6 (sase) ore |
| x) | Inchiriere pentru organizarea de competiții în zilele lucrătoare | 7.200 lei | | Pe zi |
| y) | Inchiriere pentru organizarea de competiții pentru ziua de sâmbătă și duminică, adică două zile în întregime | 18.500 lei | | Două zile |
| 3. | <p><i>Conform Hotărârii nr. 191/2021 privind modificarea Anexei nr. 1 a Hotărârii nr. 142/2021 privind aprobarea instituirii Programului multianual de interes local pentru susținerea familiilor cu minim trei copii cu domiciliul/reședința în Municipiul Miercurea Ciuc, în vederea promovării unui stil de viață sănătos prin înlesnirea accesului acestora la serviciile publice aflate în subordinea Consiliului Local al Municipiului Miercurea Ciuc și a creșterii calității vieții pentru abonamentele/biletele de acces la baza de înot "Csíki Csobbanó", precum și la evenimentele organizate de către C.S.M. V.S.K. Csíkszereda Miercurea Ciuc din sala sporturilor Erdős Zsolt Aréna, membrii familiilor monoparentale și familiile cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc beneficiază de o reducere de 30% și se aplică tarifele reduse calculate.</i></p> | | | |

Tarife propuse la Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis – Miercurea Ciuc

| Nr. Crt. | Descrierea tarifului | Cuquantum | Termen de plată |
|----------|--|---------------|------------------|
| 1) | Chiria sălii de sport din str. Kós Károly pentru activitate sportivă în zilele din cursul săptămânii și weekend | 250 lei / oră | Conform contract |
| 2) | Chiria sălii de sport din str. Kós Károly pentru activitate culturală și recreativă în zilele din cursul săptămânii și weekend | 250 lei / oră | Conform contract |
| 3) | Chiria sălii de gimnastică din str. Kós Károly pentru activități sportive în zilele din cursul săptămânii și weekend | 20 lei / oră | Conform contract |
| 4) | Chiria vestiarelor sălii de sport din str. Kós Károly | 40 lei / oră | Conform contract |

Sala de sport multifuncțională "Eröss Zsolt Aréna"

| Nr.Crt | Descrierea tarifului | Quantum | Termen de plată |
|--------|---|---------------------|-----------------------|
| 1. | Activitate sportivă și competiții, concerte, evenimente, expoziții | | |
| a) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" între orele 8,00-14,00 în cursul săptămânii | 175 lei / oră | Conform contract |
| b) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" între orele 14,00-22,00 în cursul săptămânii | 350 lei / oră | Conform contract |
| c) | Chiria pentru sala de tenis de masă în incinta sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" | 20 lei/oră | Anticipat serviciului |
| d) | Chiria sălilor mici, pentru activități sportive (tenis de masă, gimnastică etc) în incinta sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" | 25 lei/oră | Anticipat serviciului |
| e) | Acoperirea suprafeței de joc cu strat de protecție | 600 lei / eveniment | Conform contract |
| f) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru evenimente sportive, pentru entitățile din municipiul Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă | 1900 lei/zi | Conform contract |
| g) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru evenimente culturale, pentru entitățile din municipiul Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă | 1900 lei/zi | Conform contract |
| h) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru evenimente sportive, pentru entități din afara municipiului Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă | 3800 lei/zi | Conform contract |
| i) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru evenimente culturale, pentru entități din afara municipiului Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă | 3800 lei/zi | Conform contract |
| j) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru concerte, expoziții, la care accesul publicului este liber, dar evenimentul necesită montarea unei scene | 6400 lei/zi | Conform contract |
| k) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru concerte, expoziții, la care accesul publicului se face pe bază de bilet de intrare, și evenimentul necesită montarea unei scene | 9600 lei/zi | Conform contract |

| | | | |
|----|--|-------------|------------------|
| l) | Chiria saunei și vestiarului | 50 lei/oră | Conform contract |
| m) | Închirierea covoarelor de cauciuc (materialul cu care este acoperit suprafața de joc în cazul evenimentelor culturale) pentru persoane fizice sau juridice | 500 lei/zi | Conform contract |
| n) | Chiria sălii de ședințe (etajul 1) | 40 ron/oră | Conform contract |
| o) | Chiria sălii de conferințe / oră | 100 ron/oră | Conform contract |
| p) | Chiria sălii de conferințe / zi | 600 ron/zi | Conform contract |

Tarife propuse la Mofetă și camping de la Harghita-Băi

| Nr | Denumire serviciu | Tarif | Termen de plată |
|----|--|--|-----------------------|
| 1. | Tarife aplicate pentru exploatarea imobilului situat în Harghita Băi | | |
| a) | - tarif închiriere imobil | 700 lei / zi | Conform contract |
| b) | - tarif special de închiriere de Crăciun | 1000 lei / zi | Conform contract |
| c) | - tarif special de închiriere de Revelion | 5000 lei / 4 zile (perioada dec.30-ian.02) | Conform contract |
| 2. | Mofetă (1 intrare) | 10 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 3. | Mofetă abonament 6 zile (2 intrare /zi) | 60 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 4. | Mofetă abonament 10 zile (2 intrare /zi) | 100 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 5. | Cazare (în căsuță, 1 noapte, 1 persoana) | 20 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 6. | Parcare rulotă (1 noapte) | 25 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 7. | Loc cort 2 persoane (1 noapte) | 20 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 8. | Loc cort 4 persoane (1 noapte) | 30 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 9. | Alte servicii(apa, en el, gunoi)-1-6 zile/persoana | 35 lei / ocazie | Anticipat serviciului |

DELEGATAR

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

DELEGAT

CSIKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
 TRANȘAFIE ORBAN TIRGA
 OT

SECRETARUL GENERAL AL
 U.A.T. MUNICIPIULUI
 MIERCUREA-CIUC
 WOHLFART REDOLF

Actul adițional nr. 2/____/____/____.2022
la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesionare directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea – Ciuc

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC, cu sediul în municipiul Miercurea Ciuc, P-ța Cetății, nr. 1, jud. Harghita, CIF 424547, reprezentat prin DL. Bors Béla - având funcția de viceprimar, pe de o parte, în calitate de delegatar,

și

CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L., înmatriculată la Registrul Comertului sub numărul J19/707/30.12.2021, având codul unic de înregistrare 45417319, cu sediul în Miercurea-Ciuc, P-ța Cetății nr.1, județul Harghita, înființată prin HCL nr. 353/2021, reprezentată prin Páll Andrea, având funcția de administrator, pe de altă parte, în calitate de delegat,

au convenit asupra încheierii prezentului act adițional la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesionare directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea – Ciuc, prin care contractul se modifică, începând cu data de 01.01.2023, după cum urmează:

Art. I. Se modifică Caietului de sarcini pentru delegarea gestiunii prin concesionare directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public – activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul Miercurea-Ciuc, din Anexa nr. 1 a Contractului nr. 599/2022, prin introducerea unei noi litere, Litera jj) la subpct. 7.2 din cadrul pct. 7. "Obligațiile și drepturile Consiliului Local Miercurea-Ciuc și ale operatorului în ceea ce privește realizarea serviciului public de administrare a bazelor sportive și al activităților recreative distractive din municipiul Miercurea-Ciuc", care va avea următorul cuprins:

"lit. jj) Să răspundă de organizarea activității de apărare împotriva incendiilor aferent bunurilor primite în administrare, conform Legii nr. 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor, cu modificările și completările ulterioare, precum și a Ordinului ministrului administrației și internelor nr. 163/2007 pentru aprobarea Normelor generale de apărare împotriva incendiilor, cu modificările ulterioare;"

Art. II. Se modifică Tabelul cu tarifele utilizate al Contractului de delegare, aprobată de Hotărârea Consiliului Local nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesionare directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L., conform Anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezentul act adițional.

Art.III. Celelalte clauze ale contractului de delegare rămân neschimbate.

Prezentul act adițional la Contractul de delegare nr. 599/13.07.2022 s-a încheiat în trei exemplare, cu valoare juridică egală, două exemplare delegatarului și un exemplar delegatului.

DELEGATAR
MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC
Viceprimar Viceprimar
Bors Béla Sógor Enikő

DELEGAT
CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.
Administrator
Páll Andrea

Administrator public
Dósa Szilárd

Director executiv Vizat CFP
Gyenge Áron

Vizat juridic Șef serviciu
Salamon Ildikő

Anexa nr. 1 la Actul adițional nr 2/2022

Anexa nr. 4.1

Tarife propuse la Bazin de înot polo „Csiki Csobbanó” din Miercurea-Ciuc
Strada Patinoarului, nr. 15

| Nr. Crt. | Descrierea tarifului | Cuquantum | Termen de plată |
|---|---|-----------------------|---|
| Tarife aplicate de Compartimentul administrație și monitorizarea procedurilor | | | |
| 1 | Tarife aferent programului municipal "Kori & Úszás" | 5 lei / intrare 1 ora | La intrare în piscină zilnic între orele 8,00-16,00 |

| Nr. Crt. | Descrierea tarifului | Cuquantum | Termen de plată | |
|----------|---|---|------------------|--|
| 1. | Spații disponibile pentru închiriere pentru diferite activități | Cuquantum | Termen de plată | |
| a) | Chiria pentru suprafețele închiriable din incinta piscinei "Csiki Csobbanó" | Prețul de pornire 2 euro/mp /lună în urma licitațiilor organizate de CSIKI SPORT ÉS REKREATIV SRL | Conform contract | |
| 2. | Tarifele biletelor și abonamentelor aplicate la piscina "Csiki Csobbanó" | | | |
| Nr. crt. | Tipul biletului | Preț | Valabilitatea | Observații |
| aa) | Bilet de înot | 25 lei | 3 ore | Zilnic, pe culoarele special marcate pentru public |
| bb) | Bilet pentru pensionari | 15 lei | 2 ore | Luni - vineri, între orele 13,00 - 15,00, pe culoarele special marcate pentru public |
| cc) | Bilet pentru persoane cu handicap | 10 lei | 2 ore | Zilnic, pe culoarele special marcate pentru public |
| dd) | Bilet un părinte cu bebeluș max. 3 ani | 20 lei | 2 ore | Luni - vineri, între orele 8,00 - 15,00, pe culoarele special marcate pentru public |
| ee) | Bilet pentru elevi și studenți (sub 26 de ani) cu legitimație de elev | 15 lei | 3 ore | Zilnic, pe culoarele special marcate pentru public |

| | | | | |
|-----|--|------------------------|----------------|--|
| ff) | Bilet familiiști pentru 3 persoane | 50 lei | 3 ore | Sâmbătă și duminică și în vacanțele școlare |
| gg) | Bilet familiiști pentru 4 persoane | 65 lei | 3 ore | Sâmbătă și duminică și în vacanțele școlare |
| hh) | Bilet familiiști pentru 5 persoane | 90 lei | 3 ore | Sâmbătă și duminică și în vacanțele școlare |
| ii) | Bilet familiiști pentru 6 persoane | 100 lei | 3 ore | Sâmbătă și duminică și în vacanțele școlare |
| jj) | Abonament înot 10 intrări | 225 lei | 30 zile | Valabil 30 de zile de la cumpărare |
| kk) | Abonament înot și saună 10 intrări | 315 lei | 30 zile | Valabil 30 de zile de la cumpărare |
| ll) | Abonament înot 20 intrări | 400 lei | 60 zile | Valabil 60 de zile de la cumpărare |
| mm) | Saună | 10 lei | | Numai împreună cu alt tip de bilet/abonament |
| nn) | Bilet de intrare pe bază de contract cu Csíki Sport és Rekreatív – persoane juridice | 20 lei | 120 min/ocazie | Pentru persoanele juridice care au contract de închiriere si de furnizare servicii cu Csíki Sport és Rekreatív |
| oo) | Bilet de intrare pe bază de contract cu Csíki Sport és Rekreatív – cluburi si asociații sportive | 12 lei | ocazie | Pentru cluburile si asociațiile sportive care au activități in sporturi acvatice, numai pe baza contractului de închiriere si de furnizare servicii cu Csíki Sport és Rekreatív. |
| pp) | Tarif suplimentar depășire timp | 5 lei | | Fiecare 30 de minute începute |
| qq) | Garanție ceas proxy | 5 lei | | |
| rr) | Bilet vizitator în tribune în afara competițiilor sportive | 5 lei | | Realizarea fotografiilor și înregistrărilor video din tribune, se va realiza numai cu acordul conducerii piscinei |
| ss) | Bilet vizitator în tribune în cazul competițiilor sportive | 20 lei | | Valabil numai pentru tribune |
| tt) | Păstrare valorii | 5 lei | | |
| uu) | Bilet de înot pentru familii monoparentale și familii cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc | 10 lei /membru familie | 3 ore | Zilnic |
| vv) | Sauna pentru familii monoparentale și familii cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc | 6 lei /membru familie | | Numai împreună cu alt tip de intrare |
| ww) | Bilet de intrare a sportivilor | 13.50 lei | 120 min/ocazie | Pentru cluburile si asociatiile sportive care nu au activitati in sporturi acvatice, numai pe baza contractului cu Csiki Sport es Rekreativ, respectiv a regulamentului de inchiriere a culoarelor |
| xx) | Închiriere pentru organizarea de competiții în zilele de sâmbătă | 3.200 lei | | Pentru o perioada de 6 (sase) ore |

| | | | |
|-----|--|------------|-----------|
| yy) | Închiriere pentru organizarea de competiții în zilele lucrătoare | 7.200 lei | Pe zi |
| zz) | Închiriere pentru organizarea de competiții pentru ziua de sâmbătă și duminică, adică două zile în întregime | 18.500 lei | Două zile |
| 3. | <p><i>Conform Hotărârii nr. 191/2021 privind modificarea Anexei nr. 1 a Hotărârii nr. 142/2021 privind aprobarea instituirii Programului multianual de interes local pentru susținerea familiilor cu minim trei copii cu domiciliul/reședința în Municipiul Miercurea Ciuc, în vederea promovării unui stil de viață sănătos prin înlesnirea accesului acestora la serviciile publice aflate în subordinea Consiliului Local al Municipiului Miercurea Ciuc și a creșterii calității vieții pentru abonamentele/biletele de acces la baza de înot "Csíki Csobbanó", precum și la evenimentele organizate de către C.S.M. V.S.K. Csíkszereda Miercurea Ciuc din sala sporturilor Erőss Zsolt Aréna, membrii familiilor monoparentale și familiile cu minim trei copii, cu condiția prezentării legitimației emise de Municipiul Miercurea Ciuc beneficiază de o reducere de 30% și se aplică tarifele reduse calculate.</i></p> | | |

Tarife propuse la Sala de sport din str. Kós Károly nr. 1 bis – Miercurea Ciuc

| Nr. Crt. | Descrierea tarifului | Cuquantum | Termen de plată |
|----------|--|---------------|------------------|
| 1) | Chiria sălii de sport din str. Kós Károly pentru activitate sportivă în zilele din cursul săptămânii și weekend | 250 lei / oră | Conform contract |
| 2) | Chiria sălii de sport din str. Kós Károly pentru activitate culturală și recreativă în zilele din cursul săptămânii și weekend | 250 lei / oră | Conform contract |
| 3) | Chiria sălii de gimnastică din str. Kós Károly pentru activități sportive în zilele din cursul săptămânii și weekend | 20 lei / oră | Conform contract |
| 4) | Chiria vestiarelor sălii de sport din str. Kós Károly | 40 lei / oră | Conform contract |

Sala de sport multifuncțională "Eröss Zsolt Aréna"

| Nr.Crt | Descrierea tarifului | Cuquantum | Termen de plată |
|--------|---|---------------------|-----------------------|
| 1. | Activitate sportivă și competiții, concerte, evenimente, expoziții | | |
| q) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" între orele 8,00-14,00 în cursul săptămânii | 175 lei / oră | Conform contract |
| r) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" între orele 14,00-22,00 în cursul săptămânii | 350 lei / oră | Conform contract |
| s) | Chiria pentru sala de tenis de masă în incinta sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" | 20 lei/oră | Anticipat serviciului |
| t) | Chiria sălilor mici, pentru activități sportive (tenis de masă, gimnastică etc) în incinta sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" | 25 lei/oră | Anticipat serviciului |
| u) | Acoperirea suprafețelor de joc cu strat de protecție | 600 lei / eveniment | Conform contract |
| v) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru evenimente sportive, pentru entitățile din municipiul Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă | 1900 lei/zi | Conform contract |
| w) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru evenimente culturale, pentru entitățile din municipiul Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă | 1900 lei/zi | Conform contract |
| x) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru evenimente sportive, pentru entități din afara municipiului Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă | 3800 lei/zi | Conform contract |
| y) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru evenimente culturale, pentru entități din afara municipiului Miercurea Ciuc și care au intrare liberă pentru public și nu necesită montare de scenă | 3800 lei/zi | Conform contract |
| z) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru concerte, expoziții, la care accesul publicului este liber, dar evenimentul necesită montarea unei scene | 6400 lei/zi | Conform contract |
| aa) | Chiria suprafeței de joc din cadrul sălii de sport "Eröss Zsolt Aréna" pentru concerte, expoziții, la care accesul publicului se face pe bază de bilet de intrare, și evenimentul necesită montarea unei scene | 9600 lei/zi | Conform contract |
| bb) | Chiria saunei și vestiarului | 50 lei/oră | Conform contract |
| cc) | Închirierea covoarelor de cauciuc (materialul cu care este acoperit suprafața de joc în cazul evenimentelor culturale) pentru persoane fizice sau juridice | 500 lei/zi | Conform contract |

| | | | |
|-----|------------------------------------|-------------|------------------|
| dd) | Chiria sălii de ședințe (etajul 1) | 40 ron/oră | Conform contract |
| ee) | Chiria sălii de conferințe / oră | 100 ron/oră | Conform contract |
| ff) | Chiria sălii de conferințe / zi | 600 ron/zi | Conform contract |

Tarife propuse la Mofetă și camping de la Harghita-Băi

| Nr | Denumire serviciu | Tarif | Termen de plată |
|-----|--|--|-----------------------|
| 10. | Tarife aplicate pentru exploatarea imobilului situat în Harghita Băi | | |
| a) | - tarif închiriere imobil | 700 lei / zi | Conform contract |
| b) | - tarif special de închiriere de Crăciun | 1000 lei / zi | Conform contract |
| c) | - tarif special de închiriere de Revelion | 5000 lei / 4 zile (perioada dec.30-ian.02) | Conform contract |
| 11. | Mofetă (1 intrare) | 10 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 12. | Mofetă abonament 6 zile (2 intrare /zi) | 60 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 13. | Mofetă abonament 10 zile (2 intrare /zi) | 100 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 14. | Cazare (în căsuță, 1 noapte, 1 persoana) | 20 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 15. | Parcare rulantă (1 noapte) | 25 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 16. | Loc cort 2 persoane (1 noapte) | 20 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 17. | Loc cort 4 persoane (1 noapte) | 30 lei / ocazie | Anticipat serviciului |
| 18. | Alte servicii(apa, en el, gunoi)-1-6 zile/persoana | 35 lei / ocazie | Anticipat serviciului |

DELEGATAR

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
TRANSFIR ORBAN TINEA

DELEGAT

CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.

SECRETARUL GENERAL AL
 U.A.T. MUNICIPIULUI
 MIERCUREA-CIUC

WOHLFART RUDOLF